

Основные понятия стилистики

Стилистическая окраска

Языковые единицы различных уровней имеют как основное семантическое значение, так и дополнительные оттенки, выходящие за пределы этого основного значения. Поэтому языковые единицы обычно разделяют на нейтральные (без дополнительных оттенков) и **стилистически окрашенные** (с дополнительными оттенками).

Стилистически **нейтральные** языковые единицы – это такие единицы, которые могут использоваться в различных сферах и ситуациях общения, не привлекая к высказыванию особого стилистического признака. Это общеупотребительные слова, как *человек, земля, небо, говорить, есть, белый, большой* и т.д. Эти единицы можно назвать "стилистически нулевым" уровнем (или нейтральным).

Только на фоне этого нейтрального уровня, при сравнении с ним можно выделить стилистически окрашенные единицы. Принято говорить о двух видах стилистической окраски –

эмоционально-экспрессивной
функциональной.

Стилистическая окраска языковой единицы состоит в добавлении к основному значению некоторых эмоционально-экспрессивных и функциональных значений, которые ограничивают возможность употребления данной окрашенной единицы определёнными сферами и ситуациями общения. Эмоционально-экспрессивная окраска более отчётлива (*сыны – сыновья, лжец – вран, труп – тело*), функциональная – менее, поскольку первая неотделима от языковой единицы, органически присуща ей, а вторая обусловлена лишь преимущественным её употреблением в той или иной сфере общения.

Однако нельзя говорить о наличии резкой границы между видами стилистической окраски. Даже нейтральные единицы могут становиться окрашенными в определённом контексте. Тем более окрашенные единицы могут эту окраску изменять: *Ну молодец!* – одобрение переходит в иронию. В большинстве случаев экспрессивная окраска совмещается с функциональной.

Существует зависимость между семантико-стилистической окраской языковой единицы и преимущественной сферой её употребления. Так, уменьшительно-

ласкательные суффиксы существительных употребляются преимущественно в **разговорной речи**: *Съешь огурчик, выпей кофейку*. При том, что *огурчик, картошечка, колбаска* невозможны в магазинных ценниках или в кулинарных рецептах. Далее, уменьшительно-ласкательная окраска языковых единиц с гендерных позиций рассматривается как присущая женской речи.

Стилистические средства языка

Фонд стилистических средств языка, прежде всего, составляют стилистически окрашенные языковые единицы. По поводу того, только ли эти единицы являются стилистическими средствами, или в этом качестве могут выступать и другие, является спорным и здесь затрагиваться не будет. Стилистически же окрашенные средства в соответствии с видом окраски разделяются на функциональные средства и экспрессивные средства.

Функциональные средства традиционно делят на разговорные и письменные (книжные). Разговорные средства представлены языковыми единицами, используемыми в разговорно-бытовой сфере непринуждённого общения, включая просторечные, вульгаризмы и т.д. Письменные средства соотносят с тем или иным функциональным стилем.

Экспрессивные средства представлены единицами, у которых эмоционально-экспрессивная окраска является неотделимым, органически присущим признаком, обнаруживаемым даже вне контекста. Наиболее показательны в этом смысле лексические единицы (на фоне единиц других уровней языка – морфологического, синтаксического).

Эмоционально-экспрессивная окраска слов

Многие слова не только называют понятия, но и отражают отношение к ним говорящего. Например, восхищаясь красотой белого цветка, можно назвать его *белоснежным, белехоньким, лилейным*. Эти прилагательные **эмоционально окрашены**: заключенная в них положительная оценка отличает их от стилистически нейтрального слова *белый*. Эмоциональная окраска слова может выразить и отрицательную оценку называемого понятия (*белобрысый*). Поэтому эмоциональную лексику называют оценочной (эмоционально-оценочной).

Особенностью эмоционально-оценочной лексики является то, что эмоциональная окраска «накладывается» на лексическое значение слова, но не сводится к нему, функция чисто номинативная осложняется здесь оценочностью, отношением говорящего к называемому явлению.

В составе эмоциональной лексики можно выделить следующие три разновидности.

1. Слова с ярким оценочным значением, как правило, однозначные; «заключенная в их значении оценка настолько ярко и определенно выражена, что не позволяет употребить слово в других значениях». К ним принадлежат слова-«характеристики» (*предтеча, провозвестник, брюзга, пустомеля, подхалим, разгильдяй* и др.), а также слова, содержащие оценку факта, явления, признака, действия (*предназначение, предначертание, деячество, очковтирательство, дивный, нерукотворный, безответственный, допотопный, дерзать, вдохновить, опорочить, напакостить*).

2. Многозначные слова, обычно нейтральные в основном значении, но получающие яркую эмоциональную окраску при метафорическом употреблении. Так, о человеке говорят: *шляпа, тряпка, тюфяк, дуб, слон, медведь, змея, орел, ворона*; в переносном значении используют глаголы: *петь, шипеть, пилить, грызть, копать, зевать, моргать* и под.

3. Слова с суффиксами субъективной оценки, передающие различные оттенки чувства: заключающие положительные эмоции - *сыночек, солнышко, бабуля, аккуратненько, близехонько*, и отрицательные - *бородища, детина, казеницина* и т.п. Поскольку эмоциональную окрашенность этих слов создают аффиксы, оценочные значения в таких случаях обусловлены не номинативными свойствами слова, а словообразованием.

Изображение чувства в речи требует особых экспрессивных красок. **Экспрессивность** (от лат. *expressio* - выражение) - значит выразительность, экспрессивный - содержащий особую экспрессию. На лексическом уровне эта лингвистическая категория получает свое воплощение в «приращении» к номинативному значению слова особых стилистических оттенков, особой экспрессии. Например, вместо слова *хороший* мы говорим *прекрасный, замечательный, восхитительный, чудесный*; можно сказать *не люблю*, но можно найти и более сильные слова: *ненавижу, презираю, питаю отвращение*. Во всех этих случаях лексическое значение слова осложняется экспрессией. Часто одно нейтральное слово имеет

несколько экспрессивных синонимов, различающихся по степени эмоционального напряжения (ср.: *несчастье - горе - бедствие - катастрофа, буйный - безудержный - неукротимый - неистовый - яростный*). Яркая экспрессия выделяет слова торжественные (*незабвенный, глашатай, свершения*), риторические (*священный, чаяния, возвестить*), поэтические (*лазурный, незримый, воспевать, неумолчный*). Особая экспрессия отличает слова шуточные (*благоверный, новоиспеченный*), иронические (*соблаговолить, донжуан, хваленый*), фамильярные (*недурственный, смазливый, мыкаться, шушукаться*). Экспрессивные оттенки разграничивают слова неодобрительные (*претенциозный, манерный, честолюбивый, педант*), пренебрежительные (*малевать, крохоборство*), презрительные (*наушничать, холуйство, подхалим*), уничижительные (*юбочка, хлюпик*), вульгарные (*хануга, фатовый*), бранные (*хам, дурак*).

Экспрессивная окраска в слове наслаивается на его эмоционально-оценочное значение, причем у одних слов преобладает экспрессия, у других - эмоциональная окраска. Поэтому разграничить эмоциональную и экспрессивную лексику не представляется возможным. Положение осложняется тем, что «типология выразительности пока, к сожалению, отсутствует». С этим связаны затруднения в выработке единой терминологии.

Объединяя близкие по экспрессии слова в лексические группы, можно выделить:

- 1) слова, выражающие положительную оценку называемых понятий,
- 2) слова, выражающие их отрицательную оценку.

В первую группу войдут слова **высокие, ласкательные, отчасти шуточные**; во вторую - **иронические, неодобрительные, бранные** и др. **Эмоционально-экспрессивная** окраска слов ярко проявляется при сопоставлении синонимов:

| стилистически-нейтральные: | сниженные: | высокие: |
|----------------------------|------------------|------------------|
| <i>лицо</i> | <i>морда</i> | <i>лик</i> |
| <i>препятствие</i> | <i>помеха</i> | <i>преграда</i> |
| <i>плакать</i> | <i>реветь</i> | <i>рыдать</i> |
| <i>бояться</i> | <i>трусить</i> | <i>опасаться</i> |
| <i>прогнать</i> | <i>выставить</i> | <i>изгнать</i> |

На эмоционально-экспрессивную окраску слова влияет его значение. Резко отрицательную оценку получили у нас такие слова, как *фашизм, сепаратизм, коррупция, наемный убийца, мафиозный*. За словами *прогрессивный, правопорядок,*

державность, гласность и т.п. закрепляется положительная окраска. Даже различные значения одного и того же слова могут заметно расходиться в стилистической окраске: в одном случае употребление слова может быть торжественным (*Постой, царевич. Наконец, я слышу речь не мальчика, но мужа.* - П.), в другом - это же слово получает ироническую окраску (*Г. Полевой доказал, что почтенный редактор пользуется славою ученого мужа, так сказать, на честное слово.* - П.).

Развитию эмоционально-экспрессивных оттенков в слове способствует его метафоризация. Так, стилистически нейтральные слова, употребленные как тропы, получают яркую экспрессию: *гореть* (на работе), *падать* (от усталости), *задышаться* (в неблагоприятных условиях), *пылающий* (взор), *голубая* (мечта), *летающая* (походка) и т.д. Окончательно определяет экспрессивную окраску контекст: нейтральные слова могут восприниматься как высокие и торжественные; высокая лексика в иных условиях приобретает насмешливо-ироническую окраску; порой даже бранное слово может прозвучать ласково, а ласковое - презрительно. Появление у слова в зависимости от контекста дополнительных экспрессивных оттенков значительно расширяет изобразительные возможности лексики.